

Lista de Control de Salud y Seguridad de CCHP – Revisada

MANUAL DEL CALIFICADOR: ESPECIFICACIONES PUNTO POR PUNTO

*Generado por el programa California Childcare Health Program y administrado por
Escuela de Enfermería de la Universidad de California, San Francisco (UCSF)
(www.ucsfchildcarehealth.org). 2005.*



Este documento especifica el contenido de cada punto de evaluación en la Lista de Control de Salud y Seguridad de CCHP – Revisada (Lista de control de S & S de CCHP) y cómo calificar los puntos de forma precisa en la lista de control.

PAUTAS GENERALES:

Los puntos de evaluación están calificados de la siguiente forma: “C”= Cumple totalmente con los estándares, “NC”= No cumple totalmente con los estándares, o “N/A” = no corresponde. Se debe calificar un punto con “C” si todos los aspectos del punto están presentes. Se califica a un punto de evaluación con “NC” si no todos los puntos están presentes; específicamente, si uno o alguno de los componentes de un punto de evaluación no están presente. Se debe calificar un punto con “N/A” si no corresponde al programa o al salón de clase que se está evaluando. Un ejemplo de un punto de evaluación que podría clasificarse con “N/A” es el número 12 que evalúa si el programa o clase realiza o no realiza viajes o paseos educativos o de excursión. En este caso, no es necesario contar con un botiquín de primeros auxilios adicional.

PAUTAS ESPECÍFICAS:

1. Por favor fíjese en las Especificaciones punto por punto del Manual del Calificador de la Lista de Control de S & S de CCHP para conocer las pautas para completar la Lista de Control de S & S de CCHP. Se deben completar todos los puntos de evaluación para los centros de establecimientos de cuidado de niños, familias que brindan servicios de cuidado de niños a grupos grandes y pequeños, a menos que las pautas generales especifiquen lo contrario.
2. Las definiciones provienen de los “Estándares Nacionales de Desempeño de Salud y Seguridad para Niños:”
 - A. Familias que brindan servicios de cuidado de niños a grupos pequeños: programa de cuidado de niños que proporciona servicios de cuidado y educación a una cantidad de uno a seis niños en el hogar de la persona que ofrece el servicio.
 - B. Familias que brindan servicios de cuidado de niños a grupos grandes: programa de cuidado de niños que proporciona servicios de cuidado y educación a una cantidad de a siete a doce niños en el hogar de la persona que ofrece el servicio.
 - C. Centros de cuidado de niños: programa de servicio de cuidado de niños que proporciona servicios de cuidado y educación a cualquier cantidad de niños en un ámbito comercial de trece o más niños en cualquier ámbito si el programa está normalmente abierto.
3. Después de cada punto de evaluación, hay un espacio para escribir notas o comentarios. El calificador puede usar este espacio para escribir notas sobre el punto de evaluación o partes del punto de evaluación. Por ejemplo, comentarios relacionados con componentes específicos que necesitan mejorar o ser modificados; recordatorios para el calificador sobre asuntos que necesitan seguimiento, puntos de evaluación para discutir con el personal del programa; o ideas para desarrollar o efectuar intervenciones.

INTERIOR

Preparaciones en casos de emergencia o envenenamientos

1. Números de teléfono para llamar en casos de emergencia (por ejemplo, 911, control de envenenamiento, departamento de bomberos y de policía y servicios de protección del menor).

Los números deben estar colocados de forma visible en lugares destacados del programa. Este punto de evaluación es solamente para los centros de cuidado de niños y las familias que brindan servicios a grupos grandes.

- C = Todos los números de teléfono están anunciados de forma visible
NC = No todos los números de teléfono están anunciados de forma visible
N/A = Si el programa es una familia que brinda servicios a grupos pequeños

2. En cada salón de clase hay anuncios sobre los procedimientos de emergencia a seguir en caso de incendio, terremotos y otros desastres naturales locales (tornados, inundaciones, huracanes). Los procedimientos aparecen de forma visible en cada salón de clase del programa.

- C = Todos los procedimientos para actuar en caso de emergencia aparecen en cada salón de clase
NC = No todos los procedimientos para actuar en caso de emergencia aparecen en cada salón de clase

3. En caso de desastres naturales en una región, hay provisiones de alimentos y agua suficiente para abastecer por 48 horas a cada niño y miembro del personal. Esto corresponde solamente a zonas donde ocurren desastres naturales.

- C = En lugares donde ocurren desastres naturales hay provisiones de alimentos y agua suficiente para abastecer por 48 horas a cada niño y miembro del personal
NC = En lugares donde ocurren desastres naturales no hay provisiones de alimentos y agua suficiente para abastecer por 48 horas a cada niño y miembro del personal
N/A = Si el programa no está ubicado en una región donde ocurren desastres naturales

4. Hay un mapa de evacuación en cada salón de clase. Hay mapas bien visibles en cada salón de clase del programa.

- C = Hay un mapa de evacuación en cada salón de clase.
NC = No hay un mapa de evacuación en cada salón de clase.

5. Hay un sistema de detector de humo, alarma o rociadores que funciona en cada sala o lugar que usan los niños. Es necesario revisar que el sistema de detector de humo, alarma o rociadores funcionan bien.

C = Todas las salas y lugares que usan los niños tienen un sistema de detector de humo, alarma o rociadores que funcionan bien

NC = No todas las salas y lugares que usan los niños tienen un sistema de detector de humo, alarma o rociadores que funcionan bien

6. El agua con la que los niños puedan tener contacto directo no sobrepasa a los 120° F. Se necesita un termómetro para tomar la temperatura del agua.

C = El agua con la que los niños puedan tener contacto directo no sobrepasa los 120° F

NC = El agua con la que los niños puedan tener contacto directo sobrepasa los 120° F

7. Todas las unidades de calefacción y las chimeneas al alcance de los niños están cubiertas y bloqueadas.

C = Todas las unidades de calefacción o chimeneas al alcance de los niños están cubiertas

NC = No todas las unidades de calefacción o chimeneas al alcance de los niños están cubiertas

N/A = No hay unidades de calefacción o chimeneas al alcance de los niños

8. Todos los tomacorrientes al alcance de los niños están cubiertos.

C = Todos los tomacorrientes al alcance de los niños están cubiertos.

NC = No todos los tomacorrientes al alcance de los niños están cubiertos.

N/A = No hay tomacorrientes al alcance de los niños. (Por ejemplo, están demasiado altos o fuera de alcance)

9. Seguridad en caso de terremotos: No hay objetos pesados sobre estantes abiertos o muebles altos de más de 3 pies de altura (por ejemplo, evitar que se caigan objetos). Los objetos de aproximadamente más de una libra de peso se consideran “pesados”. Se necesita una cinta métrica para medir los muebles.

C = No hay objetos pesados sobre estantes abiertos o muebles altos de más de 3 pies de altura

NC = Hay uno o más objetos pesados sobre estantes abiertos o muebles altos de más de 3 pies de altura

N/A = No hay estantes abiertos o muebles de más de 3 pies de altura

10. Seguridad en caso de terremotos: Todos los muebles altos de más de 4 pies (por ejemplo casilleros, estantes) están clavados a la pared o al piso. Es necesario tener una cinta métrica para medir los muebles.

C = Todos los muebles altos de más de 4 pies están clavados a la pared o al piso

NC = No todos los muebles altos de más de 4 pies están clavados a la pared o al piso

N/A = No hay muebles altos de más de 4 pies de altura

11. Primeros auxilios: El programa tiene al menos un botiquín de primeros auxilios completamente equipado y listo para usarlo. El calificador va a necesitar preguntar por la existencia y la ubicación del botiquín de primeros auxilios y un botiquín o mochila en caso de emergencia por catástrofes naturales. Además, se debe revisar el contenido del botiquín y ver si éste y el botiquín o mochila para casos de emergencia por catástrofes naturales están completamente equipados – los artículos del botiquín no pueden estar en cualquier lugar de forma desorganizada (por ejemplo, esparcidos en los cajones, armarios, etc.). El botiquín debe estar en un salón de clase o en un lugar de acceso inmediato. Para poder dar una calificación “C”, el botiquín debe tener al menos los siguientes artículos (tal como lo recomiendan las Normas de Licencia del Estado de California)

- edición actual de un manual de primeros auxilios
- gases estériles de primeros auxilios
- vendajes o rollitos de vendas
- cinta adhesiva
- tijeras
- pinzas
- termómetro con puntas descartables
- solución antiséptica

Para referencia del calificador, a continuación sigue una lista de artículos de primeros auxilios recomendados por los Estándares Nacionales de Desempeño de Salud y Seguridad:

- guantes descartables y no porosos
- tijeras
- pinzas
- termómetro que no sea de vidrio para tomar la temperatura de los niños
- cinta de vendaje
- gases estériles
- rollito de gasa flexible
- vendajes triangulares
- alfileres de gancho
- vendaje para cubrir los ojos
- lapicera o lápiz y bloc anotador
- compresa fría instantánea
- cuadro o guía equivalente vigente de primeros auxilios típicos de la Academia Estadounidense de Pediatría (AAP)
- monedas para usar en teléfono público
- agua
- tablilla pequeña de plástico o de metal
- jabón líquido
- tiras de vendas adhesivas, bolsas de plástico para trapos, gasa y otros materiales que se usan para detener la sangre
- cualquier medicamento de emergencia necesario para los niños con necesidades especiales
- lista de números de teléfono de emergencia, números de teléfono del hogar y del trabajo de los padres, y el número de teléfono del Centro de Control de Envenenamiento

C = Hay al menos un botiquín de primeros auxilios completamente equipado (tal como lo indican las normas de licencia de California) y está listo para ser usado por el personal

NC = No hay un botiquín de primeros auxilios completamente equipado y listo para ser usado por el personal

12. Primeros auxilios: El programa tiene otro botiquín de primeros auxilios completamente equipado (según lo indicado en el punto 11) para usarlo en los viajes o paseos educativos o de excursión. El calificador necesitará preguntar al programa si lleva a los niños de viaje o paseo educativo o de excursión.

C = El programa tiene un botiquín de primeros auxilios completamente equipado especial para viajes o paseos educativos o de excursión

NC = El programa no tiene un botiquín de primeros auxilios completamente equipado y especial para viajes o paseos educativos o de excursión

N/A = El programa no realiza viajes o paseos educativos o de excursión

13. Venenos: Los productos de limpieza tienen la etiqueta y están en los envases originales, con la excepción de la solución de blanqueador (cloro). La excepción a estos productos de limpieza almacenados en sus envases originales es la solución de blanqueador (cloro), la cual puede colocarse en un envase diferente al envase original. Sin embargo, el envase debe tener las palabras “solución de blanqueador (cloro)” escritas claramente. Es posible que el calificador necesite preguntar dónde están ubicados los productos de limpieza. Es necesario fijarse bien en los envases de los productos de limpieza y las etiquetas para calificar este punto.

C = Todos los envases de productos de limpieza tienen etiqueta y están en sus envases originales

NC = No todos los productos de limpieza tiene etiqueta o están en sus envases originales

N/A = El programa no tiene productos de limpieza en el sitio

14. Venenos: Los productos de limpieza están guardados en armarios separados de los alimentos y fuera del alcance de los niños. Es posible que, debido al punto 13, el calificador necesite preguntar dónde están ubicados los productos de limpieza.

C = Todos los productos de limpieza están guardados en armarios separados de los alimentos y fuera del alcance de los niños

NC = No todos los productos de limpieza están guardados en armarios separados de los alimentos y fuera del alcance de los niños

N/A = El programa no tiene productos de limpieza en el sitio

15. Calidad del aire: La temperatura está entre los 65°F y 75°F durante los meses del invierno y entre los 68°F y 82°F durante los meses del verano. El calificador necesitará usar un termómetro de ambiente para medir la temperatura ambiente.

C = La temperatura está correcta para la estación del año

NC = La temperatura no está correcta para la estación del año

16. Calidad del aire: No hay malos olores o gases perceptibles (por ejemplo: tabaco, moho, orina o excremento, químicos, desodorante de ambiente).

C = No hay malos olores o gases perceptibles

NC = Hay malos olores o gases perceptibles

Pertenencias del personal y de los niños

17. Las pertenencias de los niños (incluyendo la ropa y la ropa de cama) están guardadas para que no tengan contacto con las pertenencias de los demás. Fíjese en objetos tales como perchas, artículos en los casilleros y la ropa de cama.

C = Las pertenencias de los niños no tienen contacto con las pertenencias de los demás

NC = Una o más de las pertenencias de los niños tienen contacto con las pertenencias de los demás

18. Los bolsos y las mochilas de los adultos están fuera del alcance de los niños.

C = Todos los bolsos y mochilas de los adultos están fuera del alcance de los niños.

NC = No todos los bolsos y mochilas de los adultos están fuera del alcance de los niños.

Necesidades especiales

Medicamentos. Para completar los puntos de evaluación del 19 al 22, el calificador necesitará preguntar si el programa tiene medicamentos para los niños en el sitio. Si el programa tiene medicamentos, marque “sí” y complete los puntos del 19 al 22. Si el programa no tiene medicamentos, marque “no” y vaya directamente al punto de evaluación 23.

19. El nombre del niño está escrito en los medicamentos del niño correspondiente.

C = El nombre del niño está escrito en todos los medicamentos del niño correspondiente.

NC = El nombre del niño no está escrito en todos los medicamentos del niño correspondiente.

20. Los medicamentos están guardados en el envase original, fuera del alcance de los niños y en un lugar a prueba de niños

C = Todos los medicamentos están guardados en el envase original, fuera del alcance de los niños y en un lugar a prueba de niños

NC = No todos los medicamentos están guardados en el envase original, fuera del alcance de los niños y en un lugar a prueba de niños

21. Los medicamentos tienen la etiqueta con la fecha que indica que no están vencidos.

C = Los medicamentos tienen la etiqueta con la fecha que indica que no están vencidos.

NC = No todos los medicamentos tienen la etiqueta con la fecha que indica que no están vencidos.

22. Los medicamentos tienen una etiqueta con las indicaciones para suministrar el medicamento y están refrigerados (en caso necesario).

- C = Todos los medicamentos tienen una etiqueta con las indicaciones para suministrarlos y están refrigerados (en caso necesario)*
NC = No todos los medicamentos tienen etiquetas con las indicaciones para suministrarlos y están refrigerados (en caso necesario)

23. En el área de preparación de alimentos hay una lista con los nombres de los niños con necesidades alimenticias especiales y una descripción de tales necesidades (incluyendo alergias a alimentos específicos). El calificador necesitará preguntar si hay niños en el programa o salón de clases con necesidades alimenticias especiales o alergias a los alimentos.

- C = Todas las áreas de preparación de alimentos tienen un cartel con los nombres de los niños*
NC = No todas las áreas de preparación de alimentos tienen un cartel con los nombres de los niños
N/A = No hay niños con necesidades alimenticias especiales o con alergias a los alimentos

24. En el área donde se sirven los alimentos hay una lista con los nombres de los niños con necesidades alimenticias especiales y una descripción de tales necesidades (incluyendo alergias a alimentos específicos). Al igual que en el punto 23, el calificador necesitará preguntar si hay niños en el programa o salón de clases con necesidades alimenticias especiales y alergias a los alimentos.

- C = Todas las áreas donde se sirven alimentos tienen un cartel con los nombres de los niños*
NC = No todas las áreas donde se sirven alimentos tienen un cartel con los nombres de los niños
N/A = No hay niños con necesidades alimenticias especiales o con alergias a los alimentos

Lavado de manos

25. Hay un cartel con los procedimientos adecuados de lavado de manos en todos los lavabos, incluyendo los fregaderos del área de preparación de alimentos y los lavabos de las áreas de artes plásticas.

- C = Todos los lavabos y fregaderos tienen carteles con los procedimientos de lavado de manos*
NC = No todos los lavabos o fregaderos tienen carteles con los procedimientos de lavado de manos

26. Los lavabos de los niños están a la altura de los niños o cuentan con un banquillo seguro para que sea accesible para los niños.

- C = Todos los lavabos para los niños están a la altura de los niños o cuentan con un banquillo seguro para que sea accesible para los niños*
NC = No todos los lavabos para los niños están a la altura de los niños o cuentan con un banquillo seguro para que sea accesible para los niños

27. El personal se lava las manos con agua corriente y jabón líquido o espumoso después de cambiar los pañales a los niños de más de 35 meses de edad o de ayudarlos a ir al baño. (Para observar el cambio de pañales o ayuda de ir al baño con los niños menores de 35 meses de edad, fíjese en el punto 70, en la sección de Bebés y Niños en Edad de Aprender a Caminar.) Observar la mayor cantidad de veces que le sea posible cuando los niños vayan al baño o se les cambian los pañales.

- C = Todo el personal se lava las manos correctamente después de cada vez que cambian los pañales a los niños de más de 35 meses de edad o los ayudan a ir al baño*
NC = No todo el personal se lava las manos correctamente después de cada vez que cambian los pañales a los niños de más de 35 meses de edad o los ayudan a ir al baño
N/A = No hay niños mayores de 35 meses de edad

28. El personal se lava las manos con agua corriente y jabón líquido o espumoso antes de preparar o servir alimentos.

- C = Todo el personal se lava las manos correctamente antes de preparar o servir alimentos*
NC = No todo el personal se lava las manos correctamente antes de preparar o servir alimentos

29. Los niños mayores de 35 meses de edad se lavan las manos o se les lava las manos con agua corriente y jabón líquido o espumoso después de cada vez que van al baño o del cambio de pañales. Cuento la cantidad total de niños que observó después de que fueron al baño o que les cambiaron los pañales y la cantidad de niños que observó que se lavaron las manos correctamente y anote estas cantidades en los renglones provistos. (Para los niños de 35 meses y menores, fíjese en los puntos 68 y 69 en la sección de Bebés y Niños en Edad de Aprender a Caminar). Observe las idas al baño y cambio de pañales tantas veces como pueda.

- C = El 90% de los niños o más se lavan las manos correctamente*
NC = Menos del 90% de los niños o más se lavan las manos correctamente

30. Todos los niños se lavan las manos o hacen que se les lave las manos con agua corriente y jabón líquido o espumoso antes de comer. Este punto es para que el calificador complete para los niños de 0 a 5 años de edad. Cuento la cantidad total de niños que observó antes de comer y la cantidad de niños que observó que se lavaron las manos correctamente y anote estas cantidades en los renglones provistos. Observe la mayor cantidad posible de niños antes de comer.

- C = El 90% de los niños o más se lavan las manos correctamente*
NC = Menos del 90% de los niños o más se lavan las manos correctamente

31. Todos los niños se lavan las manos o hacen que se les lave las manos con agua corriente y jabón líquido o espumoso después de comer. Este punto es para que el calificador complete para los niños de 0 a 5 años de edad. Cuento la cantidad total de niños que observó después de comer y la cantidad de niños que observó que se lavaron las manos correctamente y anote estas cantidades en los renglones provistos. Observe la mayor cantidad de niños posible después de comer.

- C = El 90% de los niños se lavan las manos correctamente*
NC = Menos del 90% de los niños se lavan las manos correctamente

Preparación, consumo y limpieza de los alimentos

32. **Ningún alimento no perecedero, incluyendo alimentos que los niños traen de la casa (carne, pescados, carne de ave, leche, biberones con fórmula o leche materna, huevos) quedan fuera del refrigerador por más de una hora.** Recuerde verificar si los alimentos que los niños traen de la casa (por ejemplo, portaviandas o loncheras) tienen la refrigeración adecuada.

C = *No todos los alimentos perecederos están fuera del refrigerador por más de una hora*

NC = *Uno o más alimentos perecederos están fuera del refrigerador por más de una hora*

33. **Las áreas de preparación de alimentos están separadas de las zonas de consumo de alimentos y de las zonas de juego.** Las áreas de preparación de alimentos están separada (por medio de una puerta, portón, mesada, o divisorio de habitación) de las áreas que usan los niños para realizar otras actividades no relacionadas con los alimentos. Esto no corresponde a las familias que brindan servicios de cuidado de niños a pequeños grupos donde una divisoria puede impedir la supervisión.

C = *Todas las áreas de preparación de alimentos están adecuadamente separadas de las áreas de consumo de alimentos y las áreas de juego*

NC = *No todas las áreas de preparación de alimentos están adecuadamente separadas de las áreas de consumo de alimentos y las áreas de juego*

N/A = *Si el programa es una familia que brinda servicios de cuidado de niños a pequeños grupos de niños*

34. **Las áreas de preparación y de consumo de alimentos, incluyendo las mesadas, las superficies de las mesas y los pisos se limpian y barren antes y después de la preparación de alimentos y comidas.**

C = *Se limpian o barren todas las áreas de preparación y consumo de alimentos antes y después de la preparación de alimentos y comidas*

NC = *No se limpian o barren todas las áreas de preparación de alimentos antes y después de la preparación de alimentos y comidas*

35. **Las áreas de preparación de alimentos están separadas de los inodoros, baños y lugares donde se cambian los pañales.**

C = *Todas las áreas de preparación de alimentos están separadas de los inodoros, baños y lugares donde se cambian los pañales*

NC = *No todas las áreas de preparación de alimentos están separadas de los inodoros, baños y lugares donde se cambian los pañales*

36. **Los refrigeradores tienen un termómetro cuya lectura equivale a o es menor a 40° F.** Si las comidas se preparan en la cocina de la cafetería, el calificador necesitará pedir acceso a los refrigeradores de la cafetería. Antes de revisar la temperatura, coloque el termómetro en el refrigerador por 30 minutos como mínimo.

C = *Todos los refrigeradores tienen termómetro y todos tienen 40° F o menos de temperatura*

NC = *No todos los refrigeradores tienen termómetro o no todos los termómetros tienen 40° F o menos de temperatura*

N/A = *No hay refrigeradores*

37. **Los niños menores de 4 años no tienen alimentos que produzcan atragantamiento, aún si estos alimentos vienen de la casa (por ejemplo: nueces, palomitas de maíz, dulces, uvas enteras, salchichas, pedazos de carne, cucharadas de mantequilla de maní (cacahuete) o zanahorias).** Recuerde, este punto de evaluación solamente corresponde a los niños menores de 4 años.

C = *Ningún niño menor de 4 años tiene alimentos que ocasionan atragantamiento*

NC = *Uno o más niños menores de 4 años tiene alimentos que ocasionan atragantamiento*

N/A = *No hay ningún niño menor de 4 años*

38. **Hay un cartel con el menú semanal actual de los alimentos y bebidas que se sirven en el programa.** Esto incluye solamente las comidas y meriendas (tentempiés) que sirve el programa. Además, este punto de evaluación es solamente para los centros y las familias que brindan servicios de cuidado a grandes grupos de niños.

C = *Se publican menús de forma semanal*

N/C = *No se publican menús de forma semanal*

N/A = *El programa no sirve comidas o meriendas (tentempiés) o el programa es una familia que brinda servicios de cuidado a un grupo pequeño de niño*

39. **Hay un área designada (por ejemplo un lavabo) o envase, fuera del alcance de los niños, para colocar los juguetes sucios o que los niños se llevaron a la boca.**

C = *Hay un área o envase, fuera del alcance de los niños para colocar los juguetes sucios o que los niños se llevaron a la boca.*

NC = *No hay un área o envase, fuera del alcance de los niños para colocar los juguetes sucios o que los niños se llevaron a la boca.*

Salud bucal

40. **Todos los niños (de más de 35 meses de edad) se cepillan los dientes solitos o alguien se los cepilla al menos una vez al día.** Para los niños de 0 a 35 meses de edad que aún no tienen dientes, fíjese en el punto de evaluación 77 de la sección de Bebés o Niños en Edad de Aprender a Caminar.

C = *Todos los niños se cepillan los dientes solitos o alguien se los cepilla al menos una vez al día*

NC = *No todos los niños se cepillan los dientes o tienen a alguien que se los cepille al menos una vez al día*

N/A = *No hay niños de más de 35 meses de edad*

41. **Los cepillos de dientes tienen rótulos con los nombres de los niños y están bien guardados.** “Bien guardados” quiere decir que los cepillos de dientes están guardados con la parte de las cerdas hacia arriba para que se sequen al aire y de una forma tal que no se toquen entre sí o no goteen sobre otros cepillos de dientes. Además, los portacepillos tienen rótulos con los nombres de los niños y se ven limpios.

C = *Todos los cepillos de dientes tienen puesto el nombre del niño y están bien guardados*

NC = *No todos los cepillos de dientes tienen puesto el nombre del niño o están bien guardados*

N/A = *No hay cepillos de dientes*

JUEGOS Y EQUIPOS PARA USAR BAJO TECHO Y AL AIRE LIBRE

Al aire libre

Para completar la sección a continuación, cuente la cantidad de adultos y la cantidad de niños durante una observación al aire libre y anote las cantidades en los renglones correspondientes. Los números escritos a continuación son a manera de ejemplo.

Cantidad de adultos: 2

Cantidad de niños: 8

Proporción de personal al aire libre con respecto a los niños (Cantidad de adultos: Cantidad de niños) 2:8

Repita este procedimiento cuando observe juegos en el interior y tome note en la sección “Ambiente interior” de la lista de control.

42. El personal adulto está presente en todas las áreas aire libre y efectúa supervisión directa.

C = El personal adulto está presente en todas las áreas al aire libre y efectúa supervisión directa

NC = El personal adulto no está presente en todas las áreas al aire libre o no efectúa supervisión directa

43. El miembro del personal que está afuera con los niños puede ver a todos los niños en todo momento.

C = El miembro del personal que está afuera con los niños puede ver a todos los niños en todo momento.

NC = El miembro del personal que está afuera con los niños no puede ver a todos los niños en todo momento.

44. Las áreas al aire libre están bien mantenidas, limpias y son seguras; no hay basura, equipos o juegos rotos, objetos filosos, astillas, vidrios o excremento de animales.

C = Todas las áreas al aire libre están bien mantenidas y limpias y son seguras

NC = No todas las áreas al aire libre están bien mantenidas y limpias o son seguras

45. Todos los niños usan casco cuando andan en bicicletas, triciclos u otros juguetes o equipos con rueda.

C = Todos los niños usan casco cuando andan en bicicleta, triciclo u otros juguetes o equipos con ruedas

N/C = No todos los niños usan casco cuando andan en bicicleta, triciclo u otros juguetes o equipos con ruedas

N/A = Los niños no andan en bicicleta, triciclo u otros juguetes o equipos con rueda en el programa

46. Los juegos del área de juegos al aire libre son estables y están fijados en monturas de cemento. Las estructuras no se mueven o ladean cuando se las sacuden. Este punto de evaluación se refiere a todos los juegos para treparse y a los columpios al aire libre.

C = Todos los juegos en el área de juegos son estables y están fijados en monturas seguras

NC = No todos los juegos en el área de juegos son estables o están fijados en monturas seguras

N/A = No hay juegos fijos en el área de juegos

47. Todos los juegos fijos en el área de juegos al aire libre se encuentran a una distancia de 9 pulgadas o más sobre superficies que amortiguan: arena fina suelta, viruta de madera, mantillo de madera o colchonetas aprobadas. Las colchonetas aprobadas son las que se fabrican específicamente para este propósito. Para medir la profundidad de la superficie, se puede usar una vara de medición e incluso un lápiz.

C = Hay superficies amortiguadoras adecuadas debajo de todos los juegos del área de juegos al aire libre

NC = No hay superficies amortiguadoras adecuadas debajo de todos los juegos del área de juegos al aire libre

N/A = No hay juegos fijos en el área de juegos al aire libre

48. Las superficies amortiguadoras (arena fina, viruta de madera, mantillo de madera o colchonetas aprobadas) debajo de los juegos del área de juegos al aire libre se extiende por 6 pies como mínimo más allá del perímetro de los juegos. Se necesitará una cinta métrica para medir las superficies amortiguadoras.

C = Todas las superficies amortiguadoras se extienden por 6 pies como mínimo más allá del perímetro de todos los juegos del área de juegos al aire libre

NC = No todas las superficies amortiguadoras se extienden por 6 pies como mínimo más allá del perímetro de todos los juegos del área de juegos al aire libre

N/A = No hay superficies amortiguadoras

49. Hay un espacio libre de 6 pies como mínimo entre todos los juegos fijos del área de juegos al aire libre y los senderos, edificaciones y otras estructuras que no se usan como parte de las actividades de juego. Se necesitará una cinta métrica para completar este punto de evaluación.

C = Hay un espacio libre de 6 pies como mínimo entre los juegos fijos del área de juegos al aire libre y los senderos, las edificaciones y otras estructuras

NC = No hay un espacio libre de 6 pies como mínimo entre todos los juegos fijos del área de juegos al aire libre y los senderos, las edificaciones y otras estructuras
N/A = No hay juegos fijos en el área de juegos al aire libre

50. El área de juegos al aire libre está delimitada por una cerca o barrera natural que permite observar a los niños.

- C = El área de juegos al aire libre está delimitada por una cerca o barrera natural que permite observar a los niños
N = El área de juegos al aire libre no está delimitada por una cerca o barrera natural que permita observar a los niños

51. Las cercas o barreras al aire libre tienen al menos dos salidas.

- C = Las cercas o barreras al aire libre tienen al menos dos salidas.
NC = No todas las cercas o barreras al aire libre tienen al menos dos salidas.
N/A = No hay cercas o barreras al aire libre

52. Las cercas o barreras al aire libre tienen portones que se cierran solos con mecanismos de pasadores o pestillos y que los niños no pueden abrir.

- C = Todas las cercas o barreras al aire libre tienen portones que se cierran solos con mecanismos de pasadores o pestillos y que los niños no pueden abrir
NC = No todas las cercas o barreras al aire libre tienen portones que se cierran solos con mecanismos de pasadores o pestillos y que los niños no puedan abrir
N/A = No hay cercas o barreras al aire libre

53. Las aperturas entre las tablillas o varas de las cercas o barandas del área de juegos al aire libre tienen menos de 3 ½ pulgadas o más de 9 pulgadas de ancho. Se necesitará una cinta métrica para medir las aperturas.

- C = Todas las aperturas entre las tablillas o varas de las cercas o barandas del área de juegos tienen menos de 3 ½ pulgadas o más de 9 pulgadas de ancho
NC = No todas las aperturas entre las tablillas o varas de las cercas o barandas del área de juegos tienen menos de 3 ½ pulgadas o más de 9 pulgadas de ancho

Ambiente interior:

Para completar la sección a continuación, cuente la cantidad de adultos y la cantidad de niños durante una observación en el interior del programa y anote las cantidades en los renglones correspondientes. Los números escritos a continuación son a manera de ejemplo.

Cantidad de adultos: 2

Cantidad de niños: 8

Proporción de personal bajo techo con respecto a los niños (Cantidad de adultos: Cantidad de niños): 2:8

54. Los juegos para trepar bajo techo están sobre colchonetas aprobadas y se extienden por 6 pies como mínimo más allá de la estructura. Las colchonetas aprobadas son las que se fabrican específicamente para este propósito.

- C = Todos los juegos para trepar bajo techo están sobre colchonetas aprobadas que se extienden por 6 pies como mínimo más allá de la estructura
N/C = No todos los juegos para trepar bajo techo están sobre colchonetas aprobadas que se extienden por 6 pies como mínimo más allá de la estructura
N/A = No hay juegos para treparse bajo techo

55. Los juegos para treparse bajo techo tienen una altura máxima (por ejemplo de 3 pies para niños de 3 años, de 4 pies para niños de 4 años, de 5 pies para niños de 5 años).

- C = Todos los juegos para treparse bajo techo tienen la altura correcta para cada grupo según la edad de los niños
N/C = No todos los juegos para treparse bajo techo tienen la altura correcta para cada grupo según la edad de los niños
N/A = No hay juegos para treparse bajo techo

SUBSECCIÓN PARA BEBÉS Y NIÑOS EN EDAD DE APRENDER A CAMINAR (IT, por sus siglas en inglés)

Esta sección corresponde a los programas que tienen niños de 0 a 35 meses de edad. Si el programa no tiene niños de 0 a 35 meses de edad, por favor tome nota de esto y finalice aquí la Lista de Control de S & S de CCHP.

Aspectos generales de IT

56. Los juguetes y los objetos tienen un diámetro igual o mayor de 1 ¼ pulgada y longitudes iguales o mayores de 2 ¼ pulgadas. Es útil tener un tubo obturador o un tubo de cartón de un rollo de papel higiénico para medir los juguetes y objetos.

- C = Todos los juguetes y objetos tienen diámetros iguales o mayores de 1 ¼ pulgada y longitudes iguales o mayores de 2 ¼ pulgadas
NC = No todos los juguetes y objetos tienen diámetros iguales o mayores de 1 ¼ pulgada y longitudes iguales o mayores de 2 ¼ pulgadas

57. El personal acostumbra a usar los mecanismos corporales adecuados cuando levanta o alza a los niños o cosas pesadas (por ejemplo, flexionan las rodillas, acercan el objeto pesado al cuerpo, no giran, empujan pero no tiran, obtienen ayuda cuando tienen que levantar cosas pesadas).

- C = Todos los miembros del personal acostumbran a usar los mecanismos corporales adecuados
NC = No todos los miembros del personal acostumbran a usar los mecanismos corporales adecuados

Cambio de pañales de IT

Esta sección corresponde a los niños de 0 a 35 meses de edad que usan pañales o calzoncitos entrenadores. Si el programa no tiene niños de esta edad que usen pañales o calzoncitos entrenadores, por favor tome nota en la Lista de Control de S & S de CCHP y salte directamente a la sección de Preparación y Consumo de alimentos de IT. Cuando complete la sección de cambio de pañales de IT, observe la mayor cantidad posible de instancias de cambio de pañales y de ayuda a los niños a ir al baño.

58. Hay un anuncio completo y preciso con las instrucciones de cómo cambiar pañales en todas las áreas donde se cambian pañales.

- C = Hay un anuncio completo con las instrucciones de cómo cambiar pañales en todas las áreas donde se cambian pañales
NC = No hay un anuncio completo con las instrucciones de cómo cambiar pañales en todas las áreas donde se cambian pañales

59. Directivas de cómo realizar el cambio de pañales: Se usa un forro limpio, descartable y no absorbente en las superficies para cambiar pañales cada vez que se hace un cambio de pañales.

C = *Se usa un forro limpio, descartable y no absorbente en las superficies para cambiar pañales cada vez que se hace un cambio de pañales.*

N/C = *No se usa un forro limpio, descartable y no absorbente en las superficies para cambiar pañales cada vez que se hace un cambio de pañales.*

60. Directivas de cómo realizar el cambio de pañales: Se sacan los pañales sucios sin contaminar la superficie, al niño o al proveedor de servicios de cuidado de niños.

C = *Se sacan todos los pañales sucios sin contaminar la superficie, al niño o al proveedor de servicios de cuidado de niños*

NC = *No se sacan todos los pañales sucios sin contaminar la superficie, al niño o al proveedor de servicios de cuidado de niños*

61. Directivas de cómo realizar el cambio de pañales: Se coloca la ropa sucia en una bolsa de plástico después de cambiar al niño y se la guarda en el casillero del niño para que los padres se la lleven.

C = *Se coloca toda la ropa sucia en una bolsa de plástico y se coloca la bolsa en el casillero del niño para que los padres se la lleven*

NC = *No se coloca toda la ropa sucia en una bolsa de plástico o no se coloca la bolsa en el casillero del niño para que los padres se la lleven*

N/A = *No hay ropa sucia (aparte de los pañales o los calzoncitos entrenadores)*

62. Directivas de cómo realizar el cambio de pañales: Se descartan los pañales sucios en un receptáculo con tapa y que tiene una bolsa de plástico y un pedal para abrirlo.

C = *Se descartan todos los pañales sucios en un receptáculo adecuado*

NC = *No se descartan todos los pañales sucios en un receptáculo adecuado*

63. Directivas de cómo realizar el cambio de pañales: El miembro del personal que está cambiando los pañales siempre mantiene una mano sobre el niño durante el cambio de pañales.

C = *El miembro del personal que está cambiando los pañales siempre mantiene una mano sobre el niño durante el cambio de pañales.*

NC = *No todos los miembros del personal que están cambiando los pañales siempre mantienen una mano sobre el niño durante el cambio de pañales*

64. Hay guantes descartables en todas las áreas de cambio de pañales.

C = *Hay guantes descartables en todas las áreas de cambio de pañales*

NC = *No hay guantes descartables en todas las áreas de cambio de pañales*

65. Las superficies donde se cambian los pañales están a la altura de los adultos, en buen estado y se ven sólidas.

C = *Todas las superficies donde se cambian los pañales están a la altura de los adultos, en buen estado y se ven sólidas*

N/C = *No todas las superficies donde se cambian los pañales están a la altura de los adultos, en buen estado o se ven sólidas*

66. Las superficies donde se cambian los pañales son resistentes al agua, no absorbentes y lisas.

C = *Todas las superficies donde se cambian los pañales son resistentes al agua, no absorbentes y lisas*

N/C = *No todas las superficies donde se cambian los pañales son resistentes al agua, no absorbentes y lisas*

67. Se limpian y sanitizan las superficies donde se cambian los pañales después de cada uso.

C = *Se limpian y sanitizan todas las superficies donde se cambian los pañales después de cada uso*

N/C = *No se limpian y sanitizan todas las superficies donde se cambian los pañales después de cada uso*

68. Después de cada cambio de pañales o de ir al baño, un miembro del personal lavan las manos con agua corriente y jabón líquido o espumoso a los niños menores de 36 meses, que no pueden hacerlo por sí mismos (para bebés, con una toallita humedecida con jabón)

C = *Se les lavan las manos a todos los niños de forma correcta*

NC = *No se les lavan las manos a todos los niños de forma correcta*

69. Después de cada cambio de pañales o de ir al baño, los niños menores de 36 meses que pueden hacerlo por sí mismos, se lavan las manos con agua corriente y jabón líquido o espumoso.

C = *Todos los niños se lavan las manos de forma correcta*

NC = *No todos los niños se lavan las manos de forma correcta*

70. El personal a cargo de cambiar los pañales se lava las manos con agua corriente y jabón líquido o espumoso después de cada cambio de pañales o de ayudar al niño a ir al baño.

C = *Todo el personal se lava las manos correctamente después de cada cambio de pañales o de ayudar al niño a ir al baño*

NC = *No todo el personal se lava las manos correctamente después de cada cambio de pañales o de ayudar al niño a ir al baño*

Preparación o Consumo de Alimentos para IT

71. Los biberones con fórmula que están en el refrigerador tienen una etiqueta con el nombre del niño y la fecha, la cual está dentro de los dos días de la visita de observación. Que la fecha esté dentro de los dos días de la visita de observación significa que la fecha en los biberones no tiene más de dos días. Es posible que el calificador tenga que preguntar dónde se guardan los biberones con fórmula.

C = Todos los biberones con fórmula que están en el refrigerador tienen Una etiqueta con el nombre del niño o una fecha dentro de los dos Días de la fecha de observación del calificador
NC = No todos los biberones con fórmula que están en el refrigerador tienen Una etiqueta con el nombre del niño o una fecha dentro de los dos Días de la fecha de observación del calificador
N/A = No hay biberones con fórmula refrigerados

72. Los biberones con leche materna que están en el refrigerador tienen una etiqueta con el nombre del niño y la fecha, la cual está dentro de los dos días de la visita de observación. Que la fecha se encuentre dentro de los dos días de la visita de observación significa que la fecha en los biberones no tiene más de dos días. Es posible que el calificador necesite preguntar dónde está el refrigerador con los biberones o envases con leche materna.

C = Toda leche materna en el refrigerador tiene una etiqueta con el nombre del niño y la fecha dentro de los dos de la fecha de observación del calificador
NC = No toda leche materna en el refrigerador tiene una etiqueta con el nombre del niño y la fecha dentro de los dos de la fecha de observación del calificador
N/A = No hay biberones o envases con leche materna refrigerados

73. Los biberones con leche materna que están en el congelador tienen una etiqueta con el nombre del niño y la fecha, la cual está dentro de los tres meses de la visita de observación. Que la fecha se encuentre dentro de los tres meses de la visita de observación significa que la fecha en los biberones no tiene más de tres meses. Es posible que el calificador necesite preguntar dónde está el congelador con los biberones o envases con leche materna.

C = Toda leche materna en el congelador tiene una etiqueta con el nombre del niño y una fecha dentro de los tres meses de la fecha de observación del calificador
NC = No toda leche materna en el congelador tiene una etiqueta con el nombre del niño y una fecha dentro de los tres meses de la fecha de observación del calificador
N/A = No hay biberones o envases con leche materna en el congelador

74. Si los biberones, tapas o tetinas de los biberones se vuelven a usar, se los lavan en la máquina lavaplatos o si se lavan a mano, se los enjuagan y hacen hervir por un minuto. Es posible que el calificador necesite preguntar si se vuelven a usar estos artículos y debe observar el lavado de los mismos. Si el calificador no puede observar la actividad, califique ese punto de evaluación con “N/A”. Si el horario lo permite, el calificador puede pedir otra visita para poder observar la actividad.

C = Se lavan correctamente todos los biberones, las tapas y las tetinas de biberones que se vuelvan a usar
NC = No se lavan correctamente todos los biberones, las tapas o las tetinas de biberones que se vuelvan a usar
N/A = No hay biberones, tapas o tetinas de biberones que se vuelven a usar en el programa o el calificador no tiene la oportunidad de observar el lavado

75. Se descongela la leche materna bajo el agua fría o en el refrigerador y no en el horno microondas o en agua hirviendo. Aún si ocurre esta actividad, tal vez resulte difícil para el calificador observarla debido a la cantidad limitada de tiempo que el calificador disponga para evaluar el programa. Si el calificador no puede observar la actividad, califique ese punto de evaluación con “N/A”. Si el horario lo permite, el calificador puede pedir otra visita para poder observar la actividad.

C = Se descongela la leche materna bajo el agua fría o en el refrigerador y no en el horno microondas o en agua hirviendo agua
NC = No se descongela la leche materna bajo el agua fría o en el refrigerador
N/A = No hay leche materna congelada que el programa tenga guardada o el calificador no pudo observar la actividad

76. Cuando se alimenta a los bebés, hay un adulto que los sostiene cuando los bebés son demasiado pequeños como para sentarse. Los bebés que pueden sentarse y los niños en edad de aprender a caminar comen sentados.

C = Se alimenta a todos los bebés y a los niños en edad de aprender a caminar de forma correcta (ya sea sosteniéndolos o sentados tal como se describió)
NC = No se alimenta a todos los bebés y a los niños en edad de aprender a caminar de forma correcta (por ejemplo, se coloca el biberón para que un objeto lo apunte o el niño está de pie cuando come o bebe)

77. Salud bucal: Se limpian las encías y los dientes de los niños menores de 36 meses ya sea con un trapito o gasa descartable o se le cepillan los dientes al menos una vez al día.

C = Se limpian o cepillan las encías o dientes de todos los niños menores de 36 meses de forma correcta y al menos una vez al día
NC = No se limpian o cepillan las encías o dientes de todos los niños menores de 36 meses de forma correcta al menos una vez al día

Dormir o dormir la siesta para los IT

Cunas. Si el programa tiene cunas, marque “sí” y continúe con el punto de evaluación IT 78. Si el programa no tiene cunas, marque “no” y esto concluye la Lista de control de S & S de CCHP.

78. Las cunas están hechas de madera, metal o plástico y tienen colchoncitos que caben perfectamente (por ejemplo, no caben más de dos dedos entre el colchón y la cuna).

C = Todas las cunas están hechas de los materiales adecuados y tienen colchoncitos que caben correctamente

NC = No todas las cunas están hechas de los materiales adecuados o tienen colchoncitos que caben correctamente

79. Las cunas tienen implementos sujetadores de seguro y tiras que no están a más de 2 3/8 pulgada de distancia entre sí.

C = Todas las cunas tienen implementos sujetadores de seguro y las tiras están separadas a la distancia correcta.

NC = No todas las cunas tienen implementos sujetadores de seguro o tiras separadas a la distancia correcta.

80. Las cunas no tienen extensión de postes en las esquinas de más de 1/16 de pulgada y no tienen recortes en la cabecera o en los pies.

C = Ninguna de las cunas tiene una extensión de postes en las esquinas de más de 1/16 de pulgada y no tienen recortes en la cabecera o en los pies.

NC = Una o más cunas tienen extensión de postes en las esquinas de más de 1/16 de pulgada o tienen recortes en la cabecera o en los pies.

81. Se pone a dormir boca arriba a todos los bebés de menos de 12 meses

C = Se pone a dormir boca arriba a todos los bebés de menos de 12 meses

NC = No se pone a dormir boca arriba a todos los bebés de menos de 12 meses

N/A = No hay bebés de menos de 12 meses de edad

82. No hay ropa de cama mullida accesible para niños de menos de 12 meses en las áreas de dormir. La ropa de cama mullida son almohadas y mantas peludas o acolchadas.

C = No hay ropa de cama mullida para los niños de menos de 12 meses en las áreas de dormir

NC = No hay ropa de cama mullida para los niños de menos de 12 meses en las áreas de dormir

N/A = No hay bebés menores de 12 meses